

浴佛法會

Buddha's Birthday Dharma Service

戒定真香讚

Praise of Precepts and Concentration

Jie	Ding	Zhen	Xiang	,	Fen	Qi	Chong	Tian	Shang	o
戒	定	真	香	,	焚	起	冲	天	上	o

Zhong	Deng	Qian	Cheng	,	Re	Zai	Jin	Lu	Fang	o
眾	等	虔	誠	,	爇	在	金	爐	放	o

Qing	Ke	Yin	Yun	,	Ji	Pian	Man	Shi	Fang	o
頃	刻	氤	氳	,	即	遍	滿	十	方	o

Gu	Jin	Ren	Min	Mian	Nan	Xiao	Zai	Zhang	o
古	今	人	民	免	難	消	災	障	o

*Nan	Mo	Xiang	Yun	Gai	Pu	Sa	Mo	He	Sa	<i>(Repeat * 3 Times & prostrations)</i>
南	無	香	雲	蓋	菩	薩	摩	訶	薩	<i>(三稱三拜)</i>

*Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	<i>(Repeat * 3 Times)</i>
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	<i>(三稱)</i>

Prajna Paramita Hrdaya Sutra

Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Xin	Jing
般	若	波	羅	蜜	多	心	經

Guan	Zi	Zai	Pu	Sa	,	Xing	Shen	Bo	Ruo	Po	Luo
觀	自	在	菩	薩	,	行	深	般	若	波	羅

Mi	Duo	Shi	,	Zhao	Jian	Wu	Yun	Jie	Kong	,	Du
蜜	多	時	,	照	見	五	蘊	皆	空	,	度

Yi	Qie	Ku	E	。	She	Li	Zi	，	Se	Bu	Yi
一	切	苦	厄	。	舍	利	子	，	色	不	異

Kong	，	Kong	Bu	Yi	Se	，	Se	Ji	Shi	Kong	，
空	，	空	不	異	色	，	色	即	是	空	，

Kong	Ji	Shi	Se	，	Shou	Xiang	Xing	Shi	Yi	Fu	Ru
空	即	是	色	，	受	想	行	識	亦	復	如

Shi	。	She	Li	Zi	，	Shi	Zhu	Fa	Kong	Xiang	，
是	。	舍	利	子	，	是	諸	法	空	相	，

Bu	Sheng	Bu	Mie	，	Bu	Gou	Bu	Jing	，	Bu	Zeng
不	生	不	滅	，	不	垢	不	淨	，	不	增

Bu	Jian	，	Shi	Gu	Kong	Zhong	Wu	Se	，	Wu	Shou
不	減	，	是	故	空	中	無	色	，	無	受

Xiang	Xing	Shi	，	Wu	Yan	Er	Bi	She	Shen	Yi	，
想	行	識	，	無	眼	耳	鼻	舌	身	意	，

Wu	Se	Sheng	Xiang	Wei	Chu	Fa	，	Wu	Yan	Jie	，
無	色	聲	香	味	觸	法	，	無	眼	界	，

Nai	Zhi	Wu	Yi	Shi	Jie	，	Wu	Wu	Ming	，	Yi
乃	至	無	意	識	界	，	無	無	明	，	亦

Wu	Wu	Ming	Jin	，	Nai	Zhi	Wu	Lao	Si	，	Yi
無	無	明	盡	，	乃	至	無	老	死	，	亦

Wu	Lao	Si	Jin	，	Wu	Ku	Ji	Mie	Dao	，	Wu
無	老	死	盡	，	無	苦	集	滅	道	，	無

Zhi	Yi	Wu	De	。
智	亦	無	得	。

Yi	Wu	Suo	De	Gu	,	Pu	Ti	Sa	Duo	,	Yi
以	無	所	得	故	,	菩	提	薩	埵	,	依
Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Gu	,	Xin	Wu	Gua	Ai
般	若	波	羅	蜜	多	故	,	心	無	罣	礙
Wu	Gua	Ai	Gu	,	Wu	You	Kong	Bu	,	Yuan	Li
無	罣	礙	故	,	無	有	恐	怖	,	遠	離
Dian	Dao	Meng	Xiang	,	Jiu	Jing	Nie	Pan	。	San	Shi
顛	倒	夢	想	,	究	竟	涅	槃	。	三	世
Zhu	Fo	,	Yi	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Gu	,
諸	佛	,	依	般	若	波	羅	蜜	多	故	,
De	A	Nou	Duo	Luo	San	Miao	San	Pu	Ti	。	Gu
得	阿	耨	多	羅	三	藐	三	菩	提	。	故
Zhi	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	,	Shi	Da	Shen	Zhou
知	般	若	波	羅	蜜	多	,	是	大	神	咒
Shi	Da	Ming	Zhou	,	Shi	Wu	Shang	Zhou	,	Shi	Wu
是	大	明	咒	,	是	無	上	咒	,	是	無
Deng	Deng	Zhou	,	Neng	Chu	Yi	Qie	Ku	,	Zhen	Shi
等	等	咒	,	能	除	一	切	苦	,	真	實
Bu	Xu	,	Gu	Shuo	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Zhou
不	虛	,	故	說	般	若	波	羅	蜜	多	咒
Ji	Shuo	Zhou	Yue	,	Jie	Di	,	Jie	Di	,	Po
即	說	咒	曰	,	揭	諦	,	揭	諦	,	波

Luo	Jie	Di	,	Po	Luo	Seng	Jie	Di	,	Pu	Ti
羅	揭	諦	,	波	羅	僧	揭	諦	,	菩	提

Sa	Po	He	。
薩	婆	訶	。

*Mo	He	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	<i>(Repeat * 3 Times)</i>
摩	訶	般	若	波	羅	蜜	多	(三稱)

佛寶讚

Praise for the Buddha

Fu	Bao	Zan	Wu	Qiong	。
佛	寶	讚	無	窮	。

Gong	Cheng	Wu	Liang	Jie	Zhong	。
功	成	無	量	劫	中	。

Wei	Wei	Zhang	Liu	Zi	Jin	Rong	。
巍	巍	丈	六	紫	金	容	。

Jue	Dao	Xue	Shan	Feng	。
覺	道	雪	山	峰	。

Mei	Ji	Yu	Hao	Guang	Can	Lan	。
眉	際	玉	毫	光	燦	爛	。

Zhao	Kai	Liu	Dao	Hun	Meng	。
照	開	六	道	昏	蒙	。

Long	Hua	San	Hui	Yuan	Xiang	Feng	。
龍	華	三	會	願	相	逢	。

Yan	Shuo	Fa	Zhen	Zong	◦
演	說	法	真	宗	◦

Long	Hua	San	Hui	Yuan	Xiang	Feng	◦
龍	華	三	會	願	相	逢	◦

Yan	Shuo	Fa	Zhen	Zong	◦
演	說	法	真	宗	◦

讚佛偈

Praise to the Sakamuni Buddha

Tian	Shang	Tian	Xia	Wu	Ru	Fo	◦
天	上	天	下	無	如	佛	◦

Shi	Fang	Shi	Jie	Yi	Wu	Bi	◦
十	方	世	界	亦	無	比	◦

Shi	Jian	Suo	You	Wo	Jin	Jian	◦
世	間	所	有	我	盡	見	◦

Yi	Qie	Wu	You	Ru	Fo	Zhe	◦
一	切	無	有	如	佛	者	◦

Nan	Mo	Suo	Po	Shi	Jie	◦	San	Jie	Dao	Shi
南	無	娑	婆	世	界	◦	三	界	導	師

Si	Sheng	Ci	Fu	◦	Ren	Tian	Jiao	Zhu	◦
四	生	慈	父	◦	人	天	教	主	◦

San	Lei	Huo	Shen	◦
三	類	化	生	◦

Ben	Shi	Shi	Jia	Mou	Ni	Fo	◦
本	師	釋	迦	牟	尼	佛	◦

*Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛

Shi	Jia	Ru	Lai	◦
釋	迦	如	來	◦

上供

Liturgy for Making Offerings

*Nan	Mo	Ling	Shan	Hui	Shang	Fo	Pu	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	靈	山	會	上	佛	菩	薩	(重覆三遍)

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fo	◦
南	無	常	住	十	方	佛	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fa	◦
南	無	常	住	十	方	法	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Seng	◦
南	無	常	住	十	方	僧	◦

Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	◦
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	◦

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	◦
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	◦

Nan	Mo	Ji	Le	Shi	Jie	A	Mi	Tuo	Fo	◦
南	無	極	樂	世	界	阿	彌	陀	佛	◦

Nan	Mo	Dang	Lai	Xia	Sheng	Mi	Le	Zun	Fo	◦
南	無	當	來	下	生	彌	勒	尊	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Fang	San	Shi	Yi	Qie	Zhu	Fo	◦
南	無	十	方	三	世	一	切	諸	佛	◦

Nan	Mo	Da	Zhi	Wen	Shu	Shi	Li	Pu	Sa	◦
南	無	大	智	文	殊	師	利	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	◦	
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	◦	

Nan	Mo	Da	Bei	Guan	Shi	Yin	Pu	Sa	◦
南	無	大	悲	觀	世	音	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Shi	Zhi	Pu	Sa	◦	
南	無	大	勢	至	菩	薩	◦	

Nan	Mo	Qing	Jing	Da	Hai	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	清	淨	大	海	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Yuan	Di	Zang	Wang	Pu	Sa	◦
南	無	大	願	地	藏	王	菩	薩	◦

Nan	Mo	Hu	Fa	Zhu	Tian	Pu	Sa	◦
南	無	護	法	諸	天	菩	薩	◦

Nan	Mo	Qie	Lan	Sheng	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	伽	藍	聖	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Li	Dai	Zu	Shi	Pu	Sa	◦
南	無	歷	代	祖	師	菩	薩	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fo	◦
南	無	常	住	十	方	佛	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fa	◦
南	無	常	住	十	方	法	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Seng	◦
南	無	常	住	十	方	僧	◦

Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	◦
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	◦

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	◦
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	◦

Nan	Mo	Ji	Le	Shi	Jie	A	Mi	Tuo	Fo	◦
南	無	極	樂	世	界	阿	彌	陀	佛	◦

Nan	Mo	Dang	Lai	Xia	Sheng	Mi	Le	Zun	Fo	◦
南	無	當	來	下	生	彌	勒	尊	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Fang	San	Shi	Yi	Qie	Zhu	Fo	◦
南	無	十	方	三	世	一	切	諸	佛	◦

Nan	Mo	Da	Zhi	Wen	Shu	Shi	Li	Pu	Sa	◦
南	無	大	智	文	殊	師	利	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	◦
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Bei	Guan	Shi	Yin	Pu	Sa	◦
南	無	大	悲	觀	世	音	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Shi	Zhi	Pu	Sa	◦
南	無	大	勢	至	菩	薩	◦

Nan	Mo	Qing	Jing	Da	Hai	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	清	淨	大	海	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Da	Yuan	Di	Zang	Wang	Pu	Sa	◦
南	無	大	願	地	藏	王	菩	薩	◦

Nan	Mo	Hu	Fa	Zhu	Tian	Pu	Sa	◦
南	無	護	法	諸	天	菩	薩	◦

Nan	Mo	Qie	Lan	Sheng	Zhong	Pu	Sa	◦
南	無	伽	藍	聖	眾	菩	薩	◦

Nan	Mo	Li	Dai	Zu	Shi	Pu	Sa	◦
南	無	歷	代	祖	師	菩	薩	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fo	◦
南	無	常	住	十	方	佛	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Fa	◦
南	無	常	住	十	方	法	◦

Nan	Mo	Chang	Zhu	Shi	Fang	Seng	◦
南	無	常	住	十	方	僧	◦

Nan	Mo	Ben	Shi	Shi	Jia	Mo	Ni	Fo	◦
南	無	本	師	釋	迦	牟	尼	佛	◦

Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	◦
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	◦

Nan	Mo	Ji	Le	Shi	Jie	A	Mi	Tuo	Fo	◦
南	無	極	樂	世	界	阿	彌	陀	佛	◦

Nan	Mo	Dang	Lai	Xia	Sheng	Mi	Le	Zun	Fo	◦
南	無	當	來	下	生	彌	勒	尊	佛	◦

Nan	Mo	Shi	Fang	San	Shi	Yi	Qie	Zhu	Fo	◦
南	無	十	方	三	世	一	切	諸	佛	◦

Nan	Mo	Da	Zhi	Wen	Shu	Shi	Li	Pu	Sa	◦
南	無	大	智	文	殊	師	利	菩	薩	◦
Nan	Mo	Da	Heng	Pu	Xian	Pu	Sa	◦		
南	無	大	行	普	賢	菩	薩	◦		
Nan	Mo	Da	Bei	Guan	Shi	Yin	Pu	Sa	◦	
南	無	大	悲	觀	世	音	菩	薩	◦	
Nan	Mo	Da	Shi	Zhi	Pu	Sa	◦			
南	無	大	勢	至	菩	薩	◦			
Nan	Mo	Qing	Jing	Da	Hai	Zhong	Pu	Sa	◦	
南	無	清	淨	大	海	眾	菩	薩	◦	
Nan	Mo	Da	Yuan	Di	Zang	Wang	Pu	Sa	◦	
南	無	大	願	地	藏	王	菩	薩	◦	
Nan	Mo	Hu	Fa	Zhu	Tian	Pu	Sa	◦		
南	無	護	法	諸	天	菩	薩	◦		
Nan	Mo	Qie	Lan	Sheng	Zhong	Pu	Sa	◦		
南	無	伽	藍	聖	眾	菩	薩	◦		
Nan	Mo	Li	Dai	Zu	Shi	Pu	Sa	◦		
南	無	歷	代	祖	師	菩	薩	◦		

變食真言

Food-Conversion Mantra

*Nang	Mo	Sa	Wa	Da	Ta	E	Duo	◦	Wa	Lu	Zhi
曩	謨	薩	嚩	怛	他	誑	多	◦	嚩	嚧	枳

Di	◦	An	◦	San	Po	La	◦	San	Po	La	◦
帝	◦	唵	◦	三	跋	囉	◦	三	跋	囉	◦

Hong	◦	(Repeat * 3 Times)
吽	◦	(重覆三遍)

甘露水真言

Ambrosia Mantra

*Nang	Mo	Su	Lu	Po	Ye	◦	Da	Ta	E	Duo	Ye
曩	謨	蘇	嚕	婆	耶	◦	怛	他	誡	多	耶

Da	Zhi	Ta	◦	An	◦	Su	Lu	◦	Su	Lu	◦
怛	姪	他	◦	唵	◦	蘇	嚕	◦	蘇	嚕	◦

Bo	La	Su	Lu	◦	Bo	La	Su	Lu	◦	Suo	Po
鉢	囉	蘇	嚕	◦	鉢	囉	蘇	嚕	◦	娑	婆

He	◦	(Repeat * 3 Times)
訶	◦	(重覆三遍)

Ci	Shi	Se	Xiang	Wei	◦	Shang	Gong	Shi	Fang	Fo	◦
此	食	色	香	味	◦	上	供	十	方	佛	◦

Zhong	Feng	Zhu	Sheng	Xian	◦
中	奉	諸	聖	賢	◦

Xia	Ji	Liu	Dao	Pin	◦	Deng	Shi	Wu	Cha	Bie	◦
下	及	六	道	品	◦	等	施	無	差	別	◦

Sui	Yuan	Jie	Bao	Man	◦
隨	願	皆	飽	滿	◦

Ling	Jin	Shi	Zhe	De	◦	Wu	Liang	Po	Luo	Mi	◦
令	今	施	者	得	◦	無	量	波	羅	密	◦

San	De	Liu	Wei	◦	Gong	Fo	Ji	Seng	◦
三	德	六	味	◦	供	佛	及	僧	◦

Fa	Jie	You	Qing	◦	Pu	Tong	Gong	Yang	◦
法	界	有	情	◦	普	同	供	養	◦

普供養真言

Universal Offering Mantra

* An	◦	Ye	Ye	Nang	◦	San	Po	Wa	◦	Fa	Ri
唵	◦	誡	誡	曩	◦	三	婆	嚩	◦	伐	日

La	Hong	◦	(Repeat * 3 Times)
囉	斛	◦	(重覆三遍)

天廚妙供讚

Praise For Celestial Offering

Tian	Chu	Miao	Gong	◦	Chan	Yue	Su	Tuo	◦	Hu	An
天	廚	妙	供	◦	禪	悅	酥	陀	◦	戶	唵

Su	Lu	Sa	Li	Wa	◦	Da	Ta	A	E	Duo	◦
蘇	嚕	薩	哩	嚩	◦	怛	他	阿	誡	多	◦

Da	Ni	Ye	Ta	◦	Su	Lu	Suo	Wa	He	◦
怛	你	也	他	◦	蘇	嚕	娑	嚩	訶	◦

Nan	Mo	Chan	Yue	Zang	Pu	Sa	Mo	He	Sa	◦
南	無	禪	悅	藏	菩	薩	摩	訶	薩	◦

Mo	He	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	◦
摩	訶	般	若	波	羅	蜜	◦

* Nan	Mo	A	Mi	Tuo	Fo	(Repeat * Many Times)				
南	無	阿	彌	陀	佛	(重覆多次)				

靈前回向

Liturgy of Praying for the Deceased

* Nan	Mo	Qing	Liang	Di	Pu	Sa	Mo	He	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	清	涼	地	菩	薩	摩	訶	薩	(三稱)

* Nan	Mo	Xi	Fang	Jie	Yin	A	Mi	Tuo	Fo	(Repeat * 3 Times)
南	無	西	方	接	引	阿	彌	陀	佛	(三稱)

Prajna Paramita Hrdaya Sutra

Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Xin	Jing				
般	若	波	羅	蜜	多	心	經				
Guan	Zi	Zai	Pu	Sa	,	Xing	Shen	Bo	Ruo	Po	Luo
觀	自	在	菩	薩	,	行	深	般	若	波	羅
Mi	Duo	Shi	,	Zhao	Jian	Wu	Yun	Jie	Kong	,	Du
蜜	多	時	,	照	見	五	蘊	皆	空	,	度
Yi	Qie	Ku	E	。	She	Li	Zi	,	Se	Bu	Yi
一	切	苦	厄	。	舍	利	子	,	色	不	異
Kong	,	Kong	Bu	Yi	Se	,	Se	Ji	Shi	Kong	,
空	,	空	不	異	色	,	色	即	是	空	,
Kong	Ji	Shi	Se	,	Shou	Xiang	Xing	Shi	Yi	Fu	Ru
空	即	是	色	,	受	想	行	識	亦	復	如
Shi	。	She	Li	Zi	,	Shi	Zhu	Fa	Kong	Xiang	,
是	。	舍	利	子	,	是	諸	法	空	相	,

Bu	Sheng	Bu	Mie	,	Bu	Gou	Bu	Jing	,	Bu	Zeng
不	生	不	滅	,	不	垢	不	淨	,	不	增
Bu	Jian	,	Shi	Gu	Kong	Zhong	Wu	Se	,	Wu	Shou
不	減	,	是	故	空	中	無	色	,	無	受

Xiang	Xing	Shi	,	Wu	Yan	Er	Bi	She	Shen	Yi	,
想	行	識	,	無	眼	耳	鼻	舌	身	意	,

Wu	Se	Sheng	Xiang	Wei	Chu	Fa	,	Wu	Yan	Jie	,
無	色	聲	香	味	觸	法	,	無	眼	界	,

Nai	Zhi	Wu	Yi	Shi	Jie	,	Wu	Wu	Ming	,	Yi
乃	至	無	意	識	界	,	無	無	明	,	亦

Wu	Wu	Ming	Jin	,	Nai	Zhi	Wu	Lao	Si	,	Yi
無	無	明	盡	,	乃	至	無	老	死	,	亦

Wu	Lao	Si	Jin	,	Wu	Ku	Ji	Mie	Dao	,	Wu
無	老	死	盡	,	無	苦	集	滅	道	,	無

Zhi	Yi	Wu	De	。
智	亦	無	得	。

Yi	Wu	Suo	De	Gu	,	Pu	Ti	Sa	Duo	,	Yi
以	無	所	得	故	,	菩	提	薩	埵	,	依

Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Gu	,	Xin	Wu	Gua	Ai
般	若	波	羅	蜜	多	故	,	心	無	罣	礙

Wu	Gua	Ai	Gu	,	Wu	You	Kong	Bu	,	Yuan	Li
無	罣	礙	故	,	無	有	恐	怖	,	遠	離

Dian	Dao	Meng	Xiang	,	Jiu	Jing	Nie	Pan	。	San	Shi
顛	倒	夢	想	,	究	竟	涅	槃	。	三	世

Zhu	Fo	，	Yi	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Gu	，	
諸	佛	，	依	般	若	波	羅	蜜	多	故	，	
De	A	Nou	Duo	Luo	San	Miao	San	Pu	Ti	。	Gu	
得	阿	耨	多	羅	三	藐	三	菩	提	。	故	
Zhi	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	，	Shi	Da	Shen	Zhou	
知	般	若	波	羅	蜜	多	，	是	大	神	咒	
Shi	Da	Ming	Zhou	，	Shi	Wu	Shang	Zhou	，	Shi	Wu	
是	大	明	咒	，	是	無	上	咒	，	是	無	
Deng	Deng	Zhou	，	Neng	Chu	Yi	Qie	Ku	，	Zhen	Shi	
等	等	咒	，	能	除	一	切	苦	，	真	實	
Bu	Xu	，	Gu	Shuo	Bo	Ruo	Po	Luo	Mi	Duo	Zhou	
不	虛	，	故	說	般	若	波	羅	蜜	多	咒	
Ji	Shuo	Zhou	Yue	，	Jie	Di	，	Jie	Di	，	Po	
即	說	咒	曰	，	揭	諦	，	揭	諦	，	波	
Luo	Jie	Di	，	Po	Luo	Seng	Jie	Di	，	Pu	Ti	
羅	揭	諦	，	波	羅	僧	揭	諦	，	菩	提	
Sa	Po	He	。									
薩	婆	訶	。									

往生咒

Rebirth In Pure Land Dharani

拔一切業障根本得生淨土陀羅尼

Uprooting all karmic hindrances and be reborn in the Pure Land Dharani

*Nang	Mo	A	Mi	Duo	Po	Ye	。	Duo	Ta	Jie	Duo
曩	謨	阿	彌	多	婆	夜	。	哆	他	伽	哆

Ye	◦	Duo	Di	Ye	Ta	◦	A	Mi	Li	Dou	Po
夜	◦	哆	地	夜	他	◦	阿	彌	唎	都	婆
Pi	◦	A	Mi	Li	Duo	◦	Xi	Dan	Po	Pi	◦
毘	◦	阿	彌	唎	哆	◦	悉	耽	婆	毘	◦
A	Mi	Li	Duo	◦	Pi	Jia	Lan	Di	◦	A	Mi
阿	彌	唎	哆	◦	毘	迦	蘭	帝	◦	阿	彌
Li	Duo	◦	Pi	Jia	Lan	Duo	◦	Qie	Mi	Ni	◦
唎	哆	◦	毘	迦	蘭	哆	◦	伽	彌	膩	◦
Qie	Qie	Na	◦	Zhi	Duo	Jia	Li	◦	Suo	Po	He
伽	伽	那	◦	枳	多	迦	隸	◦	娑	婆	訶

(Repeat * 3 Times) (重覆三次)

變食真言

Food-Conversion Mantra

*Nang	Mo	Sa	Wa	Da	Ta	E	Duo	◦	Wa	Lu	Zhi
曩	謨	薩	嚩	怛	他	誡	多	◦	嚩	嚩	枳
Di	◦	An	◦	San	Po	La	◦	San	Po	La	◦
帝	◦	唵	◦	三	跋	囉	◦	三	跋	囉	◦
Hong	◦	(Repeat * 3 Times)									
吽	◦	(重覆三遍)									

甘露水真言

Ambrosia Mantra

*Nang	Mo	Su	Lu	Po	Ye	◦	Da	Ta	E	Duo	Ye
曩	謨	蘇	嚕	婆	耶	◦	怛	他	誡	多	耶
Da	Zhi	Ta	◦	An	◦	Su	Lu	◦	Su	Lu	◦
怛	姪	他	◦	唵	◦	蘇	嚕	◦	蘇	嚕	◦

Po	La	Su	Lu	◦	Po	La	Su	Lu	◦	Suo	Po
鉢	囉	蘇	嚕	◦	鉢	囉	蘇	嚕	◦	娑	婆

He	◦	(Repeat * 3 Times)
訶	◦	(重覆三遍)

普供養真言

Universal Offering Mantra

* An	◦	Ye	Ye	Nang	◦	San	Po	Wa	◦	Fa	Ri
唵	◦	誡	誡	曩	◦	三	婆	嚩	◦	伐	日

La	Hong	◦	(Repeat * 3 Times)
囉	斛	◦	(重覆三遍)

蓮池讚

Praise Of The Lotus Pond

Lian	Chi	Hai	Hui	◦	Mi	Tuo	Ru	Lai	◦
蓮	池	海	會	◦	彌	陀	如	來	◦

Guan	Yin	Shi	Zhi	Zuo	Lian	Tai	◦
觀	音	勢	至	坐	蓮	臺	◦

Jie	Yin	Shang	Jin	Jie	◦
接	引	上	金	階	◦

Da	Shi	Hong	Kai	◦	Pu	Yuan	Li	Chen	Ai	◦
大	誓	弘	開	◦	普	願	離	塵	埃	◦

* Nan	Mo	Lian	Chi	Hai	Hui	Fo	Pu	Sa	(Repeat * 3 Times)
南	無	蓮	池	海	會	佛	菩	薩	(三稱)

*Nan	Mo	Xiao	Zai	Yan	Shou	Yao	Shi	Fo	(Repeat * Many Times)
南	無	消	災	延	壽	藥	師	佛	(重覆多次)

三皈依

Taking Refuge

Zi	Gui	Yi	Fo	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,	
自	皈	依	佛	,	當	願	眾	生	,	
Ti	Jie	Da	Dao	,	Fa	Wu	Shang	Xin	!	(With A Prostrations)
體	解	大	道	,	發	無	上	心	!	(禮敬一拜)
Zi	Gui	Yi	Fa	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,	
自	皈	依	法	,	當	願	眾	生	,	
Shen	Ru	Jing	Zang	,	Zhi	Hui	Ru	Hai	!	(With A Prostrations)
深	入	經	藏	,	智	慧	如	海	!	(禮敬一拜)
Zi	Gui	Yi	Seng	,	Dang	Yuan	Zhong	Sheng	,	
自	皈	依	僧	,	當	願	眾	生	,	
Tong	Li	Da	Zhong	,	Yi	Qie	Wu	Ai	!	(With A Prostrations)
統	理	大	眾	,	一	切	無	礙	!	(禮敬一拜)

佛誕節祈願文

A Prayer for the Buddha's Birthday

Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Wǒ Men Zài Cǐ Dì Qián Chéng Gōng Jìng Dì Lǐ Bài
我 們 在 此 地 虔 誠 恭 敬 地 禮 拜

Yīn Wéi Nín Dàn Shēng Dào Shì Jiān Lái Le
因 為 您 誕 生 到 世 間 來 了

Zài Chūn Nuǎn Huā Kāi De Shí Hòu ,
在 春 暖 花 開 的 時 候 ，
Lán Pí Ní Yuán Lǐ Qí Pā Zhēng Yán ,
藍 毘 尼 園 裡 奇 葩 爭 妍 ，
Jiā Pí Luó Wèi Guó Zhōng Wàn Zhòng Huān Téng ,
迦 毘 羅 衛 國 中 萬 眾 歡 騰 ，
Hé Fēng Chuī Fú Fāng Xiāng ,
和 風 吹 拂 芳 香 ，
Zhòng Niǎo Qí Shēng Gē Chàng ,
眾 鳥 齊 聲 歌 唱 ，
Cóng Cǐ Rén Jiān Yǒu Le Guāng Míng ,
從 此 人 間 有 了 光 明 ，
Cóng Cǐ Rén Jiān Yǒu Le Fó Fǎ 。
從 此 人 間 有 了 佛 法 。
Nín Yī Shǒu Zhǐ Tiān , Yī Shǒu Zhǐ Dì ,
您 一 手 指 天 ， 一 手 指 地 ，
Fā Chū Tiān Shàng Tiān Xià ,
發 出 天 上 天 下 ，
Wéi Wǒ Dú Zūn De Xuān Yán 。
唯 我 獨 尊 的 宣 言 。
Nín Jiǎo Tà Qī Bù , Lián Huā Duǒ Duǒ
您 腳 踏 七 步 ， 蓮 花 朵 朵
Yòng Qīng Jīng Fǎ Shuǐ Xī Dí Suō Pó Chén Tǔ

用 清 淨 法 水 洗 滌 娑 婆 塵 土 。

Dùn Shí
頓 時 ，

Hùn Zhuó De Xī Shuǐ Biàn Dé Qīng Chè
溷 濁 的 溪 水 變 得 清 澈 ，

Rán Jìn De Xīn Huǒ Chì Shèng Qǐ Lái
燃 盡 的 薪 火 熾 盛 起 來 ，

Tiān Kōng Zòu Zhè Yōu Měi De Yīn Lè
天 空 奏 著 優 美 的 音 樂 ，

Dì Shàng Chū Xiàn Xī Yǒu De Ruì Xiàng
地 上 出 現 稀 有 的 瑞 相 ，

Zhè Xiē Dōu Shì Zài
這 些 都 是 在

Huān Yíng Shèng Zhě Nín Guāng Lín Shì Jiān
歡 迎 聖 者 您 光 臨 世 間 。

Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Yóu Yú Nín Jiàng Dàn Zài Suō Pó Shì Jiè
由 於 您 降 誕 在 娑 婆 世 界 ，

Sì Shí Jiǔ Nián De Shuō Fǎ
四 十 九 年 的 說 法 ，

Hé Zhǐ Yǐng Xiǎng Sān Dà E Sēng Qí Jié

何 止 影 響 三 大 阿 僧 祇 劫

Sān Bǎi Yú Huì De Tán Jīng ,
三 百 餘 會 的 談 經 ，

Hé Zhǐ Bǎi Qiān Wàn Yì Zhòng Shēng Méng Fú !
何 止 百 千 萬 億 眾 生 蒙 福 ！

Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó !
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Shì Nín , Dǎ Pò Shì Jiān Jiē Jí De Zhì Dù
是 您 ， 打 破 世 間 階 級 的 制 度

Shì Nín , Xuān Shuō Yuán Qǐ Píng Děng De Fǎ Mén
是 您 ， 宣 說 緣 起 平 等 的 法 門

Shì Nín , Kāi Shì Zhòng Shēng Fó Tuó De Zhī Jiàn
是 您 ， 開 示 眾 生 佛 陀 的 知 見

Shì Nín , Huàn Xǐng Guǎng Dà Yǒu Qíng De Chén Mí
是 您 ， 喚 醒 廣 大 有 情 的 沉 迷

Fó Tuó ! Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó !
佛 陀 ！ 慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Gōng Féng Nín Jiàng Dàn Zài Suō Pó Shì Jiè ,
恭 逢 您 降 誕 在 娑 婆 世 界 ，

Yǒu De Dì Fāng Zhāng Dēng Jié Cǎi ,
有 的 地 方 張 燈 結 綵 ，

Xǐ Qì Yáng Yáng

喜 氣 洋 洋 ；

Yǒu De Dì Fāng Mín Zhòng Xún Xíng ,
有 的 地 方 民 眾 巡 行 ，

Luó Gǔ Xuān Tiān ；
鑼 鼓 喧 天 ；

Sì Yuàn Jǔ Xíng Yù Fó Diǎn Lǐ ,
寺 院 舉 行 浴 佛 典 禮 ，

Xìn Tú Quán Jiā Qìng Zhù Fó Dàn 。
信 徒 全 家 慶 祝 佛 誕 。

Zhè Shì Fó Zǐ Men Zài Jì Niàn Nín De Ēn Dé
這 是 佛 子 們 在 紀 念 您 的 恩 德

Zhè Shì Fó Zǐ Men Zài Gǎn Niàn Nín De Fú Yòu
這 是 佛 子 們 在 感 念 您 的 福 佑

Ā Wěi Dà De Fó Tuó !
啊 ！ 偉 大 的 佛 陀 ！

Qǐng Bēi Lián Wǒ Fú Bào Dé Qiǎn ,
請 悲 憐 我 福 薄 德 淺 ，

Zhī Néng Yǐ Sī Niàn Cí Mǔ De Xīn Qíng ,
只 能 以 思 念 慈 母 的 心 情 ，

Chēng Niàn Nín Wěi Dà De Shèng Hào 。
稱 念 您 偉 大 的 聖 號 。

Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó

慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Wǒ Yòng Shuāng Xī Guì Zài Nín De Zuò Xià ,
我 用 雙 膝 跪 在 您 的 座 下 ，

Wǒ Yòng Shuāng Shǒu Fǔ Mō Nín De Jīn Shēn ,
我 用 雙 手 撫 摸 您 的 金 身 ，

Wǒ Fèng Shàng Xīn Xiāng Yī Bàn ,
我 奉 上 心 香 一 瓣 ，

Zhù Dǎo Nín Fó Dé Zēng Huī , Fǎ Lún Cháng Zhuǎn
祝 禱 您 佛 德 增 輝 ， 法 輪 常 轉

Ràng Wǒ Yǔ Nín De Fó Yǎn Xiàng Yīng ,
讓 我 與 您 的 佛 眼 相 應 ，

Dòng chá Zhòng Shēng Zhī Kǔ ;
洞 察 眾 生 之 苦 ；

Ràng Wǒ Yǔ Nín De Fó Kǒu Xiàng Yīng ,
讓 我 與 您 的 佛 口 相 應 ，

Lè Shuō Miào Shàn Zhī Yǔ ;
樂 說 妙 善 之 語 ；

Ràng Wǒ Yǔ Nín De Fó Shēn Xiàng Yīng ,
讓 我 與 您 的 佛 身 相 應 ，

Cháng Zuò Bù Qǐng Zhī Yǒu ;
常 做 不 請 之 友 ；

Ràng Wǒ Yǔ Nín De Fó Xīn Xiàng Yīng

讓 我 與 您 的 佛 心 相 應 ，

Duō Xíng Lì Shēn Zhī Shì
多 行 利 生 之 事 。

Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Wǒ Men Yuàn Jìn Xíng Shòu , Chǎn Yáng Zhēn Lǐ
我 們 願 盡 形 壽 ， 闡 揚 真 理

Wǒ Men Yuàn Xiàn Shēn Mìng , Guǎng Dù Yǒu Qíng
我 們 願 獻 身 命 ， 廣 度 有 情

Cí Bēi Wěi Dà De Fó Tuó
慈 悲 偉 大 的 佛 陀 ！

Qǐng Nín Jiē Shòu Wǒ Zhì Chéng De Qí Yuàn Qǐng
請 求 您 接 受 我 至 誠 的 祈 願

Qǐng Nín Jiē Shòu Wǒ Zhì Chéng De Qí Yuàn Qǐng
請 求 您 接 受 我 至 誠 的 祈 願

迴向偈

Transferring Merits

Ci	Bei	Xi	She	Pian	Fa	Jie	◦
慈	悲	喜	捨	遍	法	界	◦

Xi	Fu	Jie	Yuan	Li	Ren	Tian	◦
惜	福	結	緣	利	人	天	◦

Chan	Jing	Jie	Heng	Ping	Deng	Ren	◦
禪	淨	戒	行	平	等	忍	◦

Can	Kui	Gan	En	Da	Yuan	Xin	◦
慚	愧	感	恩	大	願	心	◦

浴佛偈

Gatha for Bathing the Buddha

Wǒ	Jīn	Guàn	Mù	Zhū	Rú	Lái
我	今	灌	沐	諸	如	來
Jìng	Zhì	Zhuāng	Yán	Gōng	Dé	Hǎi
淨	智	莊	嚴	功	德	海
Wǔ	Zhuó	Zhòng	Shēng	Lí	Chén	Gòu
五	濁	眾	生	離	塵	垢
Tóng	Zhèng	Rú	Lái	Jìng	Fǎ	Shēn
同	證	如	來	淨	法	身